

| | | |
|--|--|--|
|  | ISTITUTO COMPRENSIVO 1 Via Sardegna, 5 - 14100 ASTI Tel. 0141- 594315 C.F. 92069920053 Cod. mecc. ATIC81800R email: ATIC81800R@istruzione.it - ATIC81800R@pec.istruzione.it sito web : www.istitutocomprensivo1asti.edu.it |  |
|--|--|--|

CIG: **Z3F2F315B0**

CODICE UNIVOCO: **UFB5JK**

CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA PROFESSIONALE ATTIVITA' DI MEDIAZIONE CULTURALE E FACILITAZIONE LINGUISTICA PER GLI ALUNNI DELLE SCUOLE PRIMARIE E DELLA SCUOLA SECONDARIA DI 1^ GRADO A.S. 2020/21

TRA

L'Istituzione Scolastica Istituto Comprensivo 1, rappresentato legalmente dal Direttore Didattico Dott. Alessandra LONGO, dirigente scolastico pro-tempore, nato a Asti il 27/06/1967, e domiciliato per la sua carica presso l'Istituto Comprensivo 1 di Asti – Via Sardegna 5 – 14100 ASTI, Codice Fiscale 92069920053

E

la Società Cooperativa VEDOGIOVANE ASTI con sede in via Roero 43, Asti, partita IVA 01213730052, rappresentata dal legale rappresentante Sig.ra CANALE Viviana nata ad Asti il 10/06/1971 Codice Fiscale CNLNVN71H50A4790

VISTI

- Il D.Lgs. 165/2001;
- il D.I. 28 Agosto 2018, n. 129 “Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell’art. 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107.
- L’art. 43 comma 3 del D.I. n. 129 del 28 agosto 2018 consente la stipulazione di contratti a prestazione d’opera con esperti per attività ed insegnamenti per l’ampliamento dell’offerta formativa;

PREMESSO

- che l’Istituto Comprensivo nell’ambito del Progetto didattico “ BLU (*BLENDED LEARNING UNION*)” predisposto in rete con l’Istituto “A. Monti” di Asti e con fondi ministeriali assegnati a seguito di esito positivo di selezione del bando “Emergenza Covid” ha previsto un’attività di Mediazione culturale e di Facilitazione linguistica in favore degli alunni delle scuole primarie e secondaria di 1^ grado;
- che il suddetto progetto richiede prestazioni professionali specialistiche di esperti e consulenti anche esterni all’Istituzione scolastica e che lo stesso è previsto nel PTOF 2019/2022;
- che nell’Istituzione scolastica non sussiste personale con le specifiche competenze professionali richieste disponibile allo svolgimento dell’attività predetta;
- che il progetto in parola è inserito nel Programma Annuale E.F. 2020 - attività A03 “Didattica”;
- che la Vedogiovane Asti S.c. soc. ha presentato in data 11/11/2020 prot. n. 3161 un’offerta economica quantificata in complessivi di € 3.438,75 (iva 5% inclusa) per un pacchetto di 15 ore per l’area linguistica cinese (€ 551,25) e di 110 ore per le aree linguistiche Maghreb-Albania-Rumena-SudAmericana (€ 2887,50);



- che con determina prot. n. 3218 del 12/11/2020 il servizio di Mediazione linguistica e Facilitazione linguistica è stato affidato alla predetta Soc. cooperativa

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Il presente contratto di prestazione d'opera professionale, di cui le premesse costituiscono parte integrante valevole esclusivamente per l'a.s. 2020/21 con decorrenza da Novembre 2020 fino ad Aprile 2021 secondo le necessità;

Art. 1- RAPPORTO

Le parti si danno reciprocamente atto che viene tra loro stipulato, ai sensi dell'art. 2222 e seguenti del c.c. un contratto di prestazione d'opera intellettuale in regime di lavoro autonomo non abituale, consistente nello svolgimento di un'attività straordinaria ed occasionale con le modalità ed i termini di seguito convenuti.

Art. 2 – OGGETTO DELLA PRESTAZIONE

Il prestatore si impegna ad attenersi alle norme dettate dal Committente e procedere alla corretta gestione di ogni singolo aspetto connesso.

Le competenze linguistiche e/o culturali necessarie dei mediatori sono da identificare nelle macro aree geografiche di provenienza degli alunni:

CINESE: 15 ore

MAGHREB-ALBANIA-RUMENA-SUDAMERICANA: 110 ore

Art. 3 – MODALITA' DI ESECUZIONE DELLA PRESTAZIONE

La prestazione dovrà essere resa personalmente dal Prestatore e/o Incaricato il quale non potrà avvalersi di sostituti, senza alcun vincolo di subordinazione né obbligo di orario, in piena autonomia tecnica ed organizzativa.

La prestazione di cui al presente contratto non determinano vincolo di subordinazione gerarchica in quanto il prestatore non esegue ordini puntuali e specifici, ma, nell'ambito delle direttive generali e delle indicazioni di massima impartite dall'Istituto, ha piena autonomia di organizzare la propria attività con le modalità che ritiene più opportune, in vista ed in funzione del raggiungimento dei risultati che gli sono commissionati.

Il prestatore, per l'espletamento delle attività oggetto del contratto, potrà comunque utilizzare anche le strutture e le apparecchiature esistenti presso l'Istituto e deve garantire la propria presenza per assicurare la realizzazione dell'attività.

Le attività si svolgeranno in orario extrascolastico nei locali della scuola o in locali alternativi da individuare.

La modalità prevista è in “presenza” con possibilità di ricorrere alla modalità “a distanza” per esigenze sanitarie.

Art.4 – DURATA DEL CONTRATTO

L'incarico si articolerà nel periodo da Novembre 2020 ad Aprile 2021 secondo le necessità espresse dai docenti.

Art. 5 - OBIETTIVI

Gli interventi avranno i seguenti obiettivi:

1. creazione di un legame di fiducia e ascolto tra mediatore e alunno attraverso l'accoglienza emotiva e relazionale;
2. informazione e accoglienza per il nucleo familiare, con particolare attenzione alla comprensione delle procedure, prassi e scadenze scolastiche e agli scenari comunicativi,
3. interventi, su richiesta dei docenti, a riunioni per la programmazione/verifica delle attività di confronto e valutazione del percorso scolastico dei bambini e di gestione degli aspetti organizzativi della scuola (giustificazioni, documenti, iscrizioni...)



Art. 6 – COMPENSO, TRATTAMENTO FISCALE e MODALITA' DI PAGAMENTO

Le parti convengono che il compenso dovuto per l'espletamento dell'incarico viene determinato complessivamente in € **3438,75, IVA inclusa**, così determinato:

CINESE: 15 ore € 525,00 (€35,00 *15) + € 26,25 (5% iva) = € 551,25

MAGHREB-ALBANIA-RUMENA-SUDAMERICANA: 110 ore € 2750,00 (€25,00*110) + € 137,50 (5% iva) = € 2887,50

da corrispondersi successivamente alla presentazione della fattura elettronica.

L'ammontare complessivo del numero di ore svolte sarà soggetto a controllo e rendicontazione.

Il prestatore dichiara ad ogni effetto che nella determinazione del compenso ha valutato ogni e qualsivoglia elemento che possa influire sullo stesso.

Il presente contratto non dà luogo a trattamento previdenziale ed assistenziale.

Art. 7 – NORME DI RINVIO

Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dagli artt. 2222 e seguenti del Codice Civile.

In caso di controversie il foro competente è quello di Asti e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico della Cooperativa Sociale Vedogiovane.

ART. 8 – TRATTAMENTO DEI DATI

L'istituzione scolastica fa presente altresì, ai sensi e per gli effetti della legge 675/96 e dell'Art. 13 del D.Lgs 196/2003 – rettifica regolamento Ue 2016/679 Gazzetta Ufficiale 127 del 23/5/2018 “Codice in materia di protezione dei dati personali, che i dati personali forniti dall'esperto o acquisiti dalla scuola saranno oggetto di trattamento (nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza) finalizzato ad adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge o di contratto inerenti il rapporto di lavoro autonomo o di collaborazione occasionale, o comunque connesso alla gestione dello stesso. Tali dati potranno dover essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizione di legge la facoltà di accedervi. A tal proposito il responsabile del trattamento è il Dirigente Scolastico.

Asti, 12 Novembre 2020

IL DIRETTORE DIDATTICO

Dott. Alessandra LONGO

IL CONTRATTISTA

Cooperativa Soc. VEDOGIOVANE

Sig.ra Viviana CANALE (Rappr. legale)





ISTITUTO COMPENSIVO 1
Via Sardegna, 5 - 14100 ASTI Tel. 0141- 594315
C.F. 92069920053 Cod. mecc. ATIC81800R
email: ATIC81800R@istruzione.it -
ATIC81800R@pec.istruzione.it
sito web : www.istitutocomprensivo1asti.edu.it



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' ALL'ORIGINALE
DELLA COPIA DI DOCUMENTI**

*da riprodurre in calce all'ultima pagina della copia del documento/titolo/atto
di cui si attesta la conformità all'originale (Art. 21, Legge 5 ottobre 2011 n. 159)*

La sottoscritta Dott. Alessandra LONGO, Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo 1 nato a ASTI il 27/06/1967 residente a ASTI in via Monte Rainero, 37 consapevole che chiunque rende dichiarazioni false o mendaci ovvero forma atti documenti falsi, ovvero ne fa uso, è punito a norma delle leggi penali vigenti ai sensi dell'articolo 24 della Legge n.159/2011 e decade dei benefici eventualmente ottenuti, ai sensi dell' articolo 25 della Legge n. 159/2011, sotto la propria responsabilità, dichiara che la copia del presente documento:

"CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA PROFESSIONALE ATTIVITA' DI MEDIAZIONE CULTURALE E FACILITAZIONE LINGUISTICA PER GLI ALUNNI DELLE SCUOLE PRIMARIE E DELLA SCUOLA SECONDARIA DI 1^ GRADO A.S. 2020/21 " riprodotto per intero, da pag. 1 a pag. 3 e quindi composto da numero 3 fogli, è conforme all'originale del 12/11/2020 conservato dal sottoscritto.

Il sottoscritto dichiara inoltre, ai sensi dell'art. 8 della Legge 23 maggio 1995 n.70, di essere stato informato che i dati personali contenuti nella presente dichiarazione saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Asti, 12/11/2020

Il Dirigente Scolastico
Dott. Alessandra LONGO

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

